

SISTEMA PRONOMI/AGGETTIVI – AVVERBI DI LUOGO

SIGNIFICATO	PRONOME O AGGETTIVO	AVV. DI STATO IN LUOGO	AVV. DI MOTO DA LUOGO	AVV. DI MOTO PER LUOGO	AVV. DI MOTO A LUOGO
dimostrativo: vicino a chi parla	<i>hic, haec, hoc</i> =questo, questa	<i>hic</i> = in questo luogo, qui	<i>hinc</i> = da questo luogo, da qui, di qua	<i>hac</i> = per (attraverso) questo luogo, per di qua	<i>huc</i> = in (verso) questo luogo, qui, verso di qua
dimostrativo: vicino a chi ascolta	<i>iste, ista, istud</i> = codesto, codesta (questo, questa)	<i>istìc</i> = in codesto (questo) luogo, costì	<i>istìnc</i> =da codesto (questo) luogo	<i>istàc</i> =per (attraverso) codesto (questo) luogo	<i>istùc</i> =in, verso codesto (questo) luogo
dimostrativo: lontano da entrambi	<i>ille, illa, illud</i> =quello, quella	<i>illìc</i> =in quel luogo, lì, là	<i>illìnc</i> = da quel luogo, di là	<i>illàc</i> = per (attraverso) quel luogo, per di là	<i>illùc</i> = in (verso) quel luogo, là, (verso) di là
determinativo anaforico (riferito a persona, cosa o luogo già citati)	<i>is, ea, id</i> =egli, essa, esso, lui, lei, esso	<i>ibi</i> =ivi, lì, là	<i>inde</i> =da lì, di là, dal di là	<i>ea</i> =per (attraverso) di là	<i>eo</i> =lì, là, (verso) di là
determinativo identificativo	<i>idem, èadem, idem</i> =medesimo, stesso	<i>ibìdem</i> =nello stesso (medesimo) luogo	<i>ìndidem</i> =dallo stesso (medesimo) luogo	<i>èadem</i> = per lo stesso (medesimo) luogo	<i>èòdem</i> =nello (verso lo) stesso (medesimo) luogo
interrogativo	<i>quis, quid?</i> (pron.)=chi, che cosa? <i>qui, quae, quod?</i> (agg.)=quale?	<i>ubi?</i> =dove? in qual luogo?	<i>unde?</i> = da quale luogo? da dove?	<i>qua?</i> = per (attraverso) quale luogo? per dove?	<i>quo?</i> = in (verso) quale luogo? (verso) dove?
relativo	<i>qui, quae, quod</i> =il quale, la quale, che	<i>ubi</i> =nel quale luogo, dove	<i>unde</i> =dal quale luogo, da dove	<i>qua</i> =per (attraverso) il quale luogo, per dove	<i>quo</i> = nel (verso il) quale luogo, (verso) dove
relativo indefinito	<i>quicumque, quaecumque, quodcumque</i> =chiunque, qualunque	<i>ubicumque</i> =in qualunque luogo, dovunque	<i>undecumque</i> =da qualunque luogo, da dovunque	<i>quacumque</i> = per, (attraverso) qualunque luogo, per dovunque	<i>quocumque</i> = in (verso) qualunque luogo, dovunque
indefinito della indeterminatezza	<i>àliquis, àliquid</i> (pron.) <i>àliqui, àliqua, àliquod</i> (agg.)=uno, una, qualcuno, qualche	<i>alicubi</i> =in qualche luogo	<i>alicunde</i> =da qualche luogo	<i>àliqua</i> =per qualche luogo	<i>àliquo</i> =in (verso) qualche luogo
indefinito della alterità	<i>àlius, àlia, àliud</i> =altro, diverso	<i>àlibi</i> =in un altro luogo, altrove	<i>aliunde</i> =da un altro luogo, da altrove	<i>àlia</i> =per un altro luogo, per altrove	<i>àlio</i> =in (verso) un altro luogo, altrove

* In italiano l'uso sempre più limitato del pronome e aggettivo "codesto" fa sì che la traduzione del pronome *iste*, e degli avverbi relativi, venga a coincidere con quella di *hic* (questo) e avverbi relativi.

* In italiano la traduzione di *ille* e avverbi derivati coincide praticamente con quella di *is* e avverbi derivati